

JUEGOS TRADICIONALES

MÚSICA TRADICIONAL

Para saber más

1. Origen y Evolución
2. La Música tradicional y los Juegos tradicionales en Canarias
 2. a) Los Juegos.
 2. b) La Música.
3. La importancia de la Escuela en la práctica de los Cantos y Juegos Tradicionales.
 - 3.a) Juegos.
 - 3.b) Cantos.Experiencias
4. Bibliografía y páginas webs

1. Origen y Evolución

En su origen, los cantos y juegos tradicionales practicados por diferentes edades y sexos, no eran simple pasatiempo. El aprendizaje del ritmo y de la entonación junto a la creatividad y el ingenio, eran el alma del canto y el juego. Las carencias obligaban a construir juguetes con objetos desechados o cogidos del entorno natural y hacer juegos ingeniosos, juegos de relaciones, juegos de mujeres y de hombres, juegos especiales en ocasiones, juegos para las fiestas o acontecimientos importantes.

El ámbito rural se enfrenta en la actualidad a unas condiciones muy diferentes al pasado no tan lejano. El motor de desarrollo no está en la agricultura y ganadería lo que transforma el modo de vida, cambian los roles de género y los esquemas educacionales, algunas veces por fortuna, como es el caso de la marcada desigualdad social que antes existía, modificando por tanto un panorama natural en formas de vida inmersas en un sistema capitalista que homogenea la sociedad, haciendo desaparecer numerosas manifestaciones culturales y haciendo sucumbir a algunos cantos y juegos junto a su entorno.

Otros no han muerto sino que en el caso de los juegos se han deportivizado. Así pues, lo que hoy se convierte en deporte como necesidad cultural (fundamentalmente como necesidad de ocupación del tiempo libre), antiguamente se consideraba como impulso vital. En Canarias por ejemplo sufrió ese proceso de conversión en deporte, la Lucha Canaria.

2. La Música tradicional y los Juegos tradicionales en Canarias

2. a) Los Juegos

Uno de los aportes más relevantes a la Cultura Tradicional Canaria lo constituyen los juegos tradicionales de adultos, que, si bien se pueden identificar con prácticas similares de otros pueblos, posee en Canarias una historia, evolución e identidad propias

y únicas. Algunos de ellos tienen sus raíces en nuestra época aborigen. Es el caso del Juego del Palo Canario, el Salto del Pastor o la Lucha Canaria, pues su origen se remonta a los primeros pobladores de las islas.

De estas tres prácticas sólo la Lucha Canaria se ha deportivizado, es decir tiene competiciones organizadas y un reglamento escrito con puntuación y sanciones, elementos esenciales para que un juego se considere deporte.

Pero además de los mencionados, Canarias tiene otros juegos tradicionales que entran en las islas en épocas posteriores a la conquista aumentando nuestro patrimonio lúdico. El legado cultural canario lo constituye pues, un rico y variado catálogo de juegos y deportes tradicionales, de los que algunos se han conservado en su estado originario y otros han evolucionado. La singularidad de cada isla lo hace aún más interesante, así tenemos formando parte de dicho patrimonio: las tablas de San Andrés, la Billarda, la Lucha Canaria, el Salto del Pastor, el Juego del Palo, la Vela Latina, diferentes juegos infantiles, la Pelotamano, la Bola Canaria, la Pina, etc.

2. b) La Música

Hasta hace muy pocos años, la única música que había logrado entrar a formar parte de la educación en Canarias era la *música académica* o escrita occidental, es decir, la música transmitida por medio de partituras cuyos orígenes no se remontan más allá de la invención de la escritura musical en torno al siglo XII. La *música tradicional*, que le había servido de base para esa invención y, por tanto, de mayor antigüedad, siempre fue considerada carente de interés en la formación del alumnado y estuvo ausente de las aulas. Esta situación empezó a cambiar debido a iniciativas particulares de músicos educados en la *música tradicional* conscientes de su valor cultural y educativo, y debido también a la difusión de las ideas pedagógicas de Celestin Freinet, gracias a las cuales las escuelas abrieron sus puertas al saber tradicional aportado por los niños y, a través de ellos, a la cultura de su comunidad, de la cual forma una parte muy importante la música. Desde entonces, **las técnicas de investigación del medio freinetianas** se empezaron a aplicar a la *música tradicional* de diferentes comunidades escolares, como por ejemplo en Icod el Alto (Los Realejos. Tenerife) entre otras, permitiendo que ésta llegara a ocupar en aquellas un lugar privilegiado en la educación musical, junto a la *música académica*.

Igual que los juegos, la mayor parte de los cantos tradicionales llegaron a las islas en épocas posteriores a la conquista. La colonización supone un aumento de nuestro patrimonio musical. Este legado conserva versiones antiguas de cantos y juegos. Algunos han evolucionado dando lugar a nuevas versiones y variantes. Si a esto le unimos las singularidades de cada isla, podemos asegurar que el repertorio de cantos y juegos tradicionales en Canarias es de enorme variedad y riqueza, y en consecuencia, de extraordinario interés para la educación.

3. La importancia de la Escuela en la práctica de los Cantos y Juegos Tradicionales.

3. a) Juegos

Los juegos tradicionales posibilitan un sin fin de maneras distintas de relacionarse motrizmente y eso los hace ideales para introducirlos en el área de Educación Física.

En la actualidad se les ha hecho un gran vacío al ser arrinconados por el Deporte espectáculo. Éste, como actividad de masas consolidada en el siglo XX, supone un sector económico de primer orden. Su mercantilización, su carencia de valores educativos y su

poder de manipulación a través de la presión y propaganda mediática, amenaza con la eliminación de la práctica de los juegos tradicionales.

La escuela puede suplir ese vacío, puede ser el entorno básico para el conocimiento y difusión de estos juegos ya que han desaparecido los entornos tradicionales de conocimiento y transmisión. Los valores que transmiten, como el respeto del entorno, la comunicación entre personas de distintas edades, la creatividad e ingenio, la participación sin exclusión, el protagonismo de la mayoría, así como su riqueza motriz, los hace apropiados para el desarrollo integral del alumnado.

Se trata, pues, de revitalizarlos y aprovechar no sólo la riqueza sociocultural, derivada de los rasgos que caracteriza al contexto local en el que acontecen, sino también la motriz implícita de estas prácticas.

Algunos profesores de primaria y secundaria de los centros canarios se han empeñado en la empresa de acercar los juegos tradicionales a sus alumnos en distintas áreas. Hay experiencias en este sentido dentro de nuestro colectivo. Desde hace años venimos impartiendo en Secundaria Unidades Didácticas de Juego del Palo, Salto del Pastor o Bola Canaria, como un contenido más del currículum, dentro del área de Educación Física, y no como una actividad puntual.

En Primaria los juegos infantiles tradicionales son protagonistas de las horas de recreo, forman parte también de las clases de Música y Educación Física o son utilizados como centros de interés.

En este caso, pueden ser un medio valioso para conocer cómo disfrutaban del ocio nuestros mayores, a qué jugaban, qué juguetes tenían, qué canciones o retahílas acompañaban a estos juegos, en qué lugares y momentos preferían jugar.

Las pequeñas investigaciones del medio, realizadas en el seno de sus familias y en el entorno cercano, permiten el acercamiento generacional, el desarrollo de actitudes de respeto, valoración y preservación de aspectos lúdicos de la cultura tradicional, el incremento de la autoestima del alumnado y de sus mayores (ambos se sienten protagonistas al descubrir, los primeros, la riqueza de vivencias de sus mayores; y compartir, los segundos, su sabiduría y experiencia con los niños y jóvenes a través de la transmisión oral), y descubrir que esos juegos y juguetes, servían y divertían tanto a los niños como a las niñas.

Estamos convencidos que el conocer el entorno más cercano, a través de estas prácticas, influye en su respeto y conservación y que su doble riqueza, garantiza la curiosidad de su conocimiento y el disfrute de una práctica futura.

3. b) Cantos

Lo mismo pasa con los cantos tradicionales que constituyen un repertorio seleccionado por tradición y se adecuan perfectamente al desarrollo musical, y especialmente rítmico, y por lo tanto un repertorio ineludible en el área de Educación Musical. La desaparición de los contextos tradicionales donde éstos tenían lugar, convierten a la escuela en el lugar idóneo para darles la continuidad y evitar su desaparición. Con los cantos se transmiten los valores ya mencionados con anterioridad, al referirnos a los juegos, pero también se transmite una riqueza musical y sobre todo rítmico-motriz que los hace necesarios para una completa formación musical e integral del alumnado.

Desde hace años se ha impartido cursos a profesorado de Educación Musical de Primaria con el fin de que introduzcan los cantos y juegos tradicionales dentro del área de Educación Musical convencidos de su valor cultural, pedagógico, musical y motriz.

4. Experiencias (2º ciclo de Primaria):

Se invitó al aula, con motivo del Proyecto de trabajo "Nuestros Mayores", a algunos abuelos y abuelas para compartir con el alumnado, sus recuerdos y vivencias sobre los juegos tradicionales. Como complemento al proyecto de trabajo, se realizó una entrevista previa, y posterior a la visita, un cuestionario de valoración.

A) Entrevistas a los padres o abuelos

Los juegos de nuestros mayores

ENTREVISTA A NUESTROS PADRES O ABUELOS

Nombre:

Fecha de nacimiento:

Lugar de nacimiento:

¿Dónde vivías de niño o niña?

¿Y actualmente?

.....

¿En qué has trabajado?

.....

¿En qué lugares jugabas?

.....

¿Con qué juguetes?

.....

¿Cómo eran los juguetes?

.....

¿Qué juego te gustaba más?

.....

¿El juego se acompañaba de alguna canción, o poesía?

¿ Me la escribes y/o me la enseñas?

.....

¿ Quieres contarme algo más?.....

¿ Te gustaría venir al colegio a contarnos cosas de tu niñez?

SI NO

SI PUEDO NO PUEDO

¡MUCHAS GRACIAS, POR COLABORAR Y COMPARTIR TU TIEMPO Y TUS VIVENCIAS !

B) Valoración de la visita

Los juegos de nuestros mayores

En la semana de los juegos nos visitó D.
/Dña. el /la
..... de

y nos enseñó varios juegos, a los que el/ella
jugaba de niño/a:

.....

.....

Nuestros mayores opinan

¿Qué le pareció la experiencia de venir al
colegio a enseñarnos juegos de su niñez?

.....

.....

.....

¿ Qué otros juegos recuerda?

.....

.....

.....

¿ Recuerda alguna cancióncilla que acompañara estos juegos?

.....

.....

**¡ MUCHAS GRACIAS POR COMPARTIR SU VALIOSO
TIEMPO Y VIVENCIAS!**

5. Bibliografía y direcciones webs (Juegos tradicionales)

De especial interés es el libro editado por el Proyecto de Desarrollo Comunitario “Agrupación La Aldea”. Trabajo de investigación realizado por alumnado y profesorado, con el apoyo y colaboración del colectivo de mayores del grupo etnográfico del pueblo de La Aldea. : SANCHEZ GONZÁLEZ, L y SUÁREZ ESPINO, J.P. *Juegos y juguetes de nuestros mayores*. Gráficas Guiniguada, S.L. Gran Canaria

Recopilación de comunicaciones y ponencias del II CONGRESO INTERNACIONAL DE LUCHAS Y JUEGOS TRADICIONALES celebrado en Fuerteventura en diciembre de 2004. Tomo I: Juegos Tradicionales: Universal Cultural del Siglo XXI. Excmo.

Cabildo Insular de Fuerteventura y ACCEDEL. Asociación Científico-Cultural para el Estudio de los Deportes de Lucha.

AMADOR, F., CASTRO, U. Y ÁLAMO, J.M. (Coordinadores) (1997). *Luchas, deportes de combate y juegos tradicionales*. Madrid: Gymnos.

BARRETO, CM. (1996). Construyendo: identidades: juegos y deportes tradicionales canarios. En Amador, Castro y Álamo (coord.), *luchas, deportes de combate y juegos tradicionales* (pp. 23-36). Madrid. Gymnos.

BETHENCOURT ALFONSO, J. (1911). *Historia del Pueblo Guanche*. Tomo 11. Edición anotada por Manuel Fariña. Santa Cruz de Tenerife: Lemus. 1994.

BOTANZ, R. y equipo (1990). Las pruebas de fuerza con piedras en Canarias. En VVAA., *Actas de las 1 Jornadas de Juegos y Deportes Autóctonos de Canarias* (pp. 225-233). Las Palmas de Gran Canaria: IEFC y Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

CARDONA, A. (1995). *Juegos y deportes vernáculos y tradicionales canarios*. Las Palmas de Gran Canaria: Ediciones del Cabildo Insular de Gran Canaria.

CASTRO, U. (1994). Las tablas de San Andrés. En VVAA., *Juegos Deportivos Tradicionales* (pp. 95-125). Santa Cruz de Tenerife: Centro de la Cultura Popular Canaria.

- (1997). Introducción a los juegos y deportes tradicionales de Canarias. En VV.AA. *Propuestas metodológicas para la enseñanza de los juegos y deportes autóctonos y tradicionales canarios* (pp. 11-55). Santa Cruz de Tenerife: Dirección General de Deportes del Gobierno de Canarias y la Escuela Canaria del Deporte.

- (1997). Pruebas de fuerza. En VV.AA., *Propuestas metodológicas para la enseñanza de los juegos y deportes autóctonos y tradicionales canarios* (pp. 9-11). Santa Cruz de Tenerife: Dirección General de Deportes del Gobierno de Canarias y la Escuela Canaria del Deporte.

- (2001). *Estudio etnográfico y de la lógica de las situaciones motrices de un juego tradicional desaparecido: La Pina*. Departamento de Educación Física. Universidad de Las Palmas de Gran Canaria. Las Palmas de Gran Canaria. Tesis doctoral.

DOMÍNGUEZ, J. (1989). *Introducción a la Historia de la Lucha del Garrote*. Las Palmas de Gran Canaria: Dirección General de Deportes del Gobierno de Canarias.

- (1997). *Juego de la Lata (Garrote) y el Juego del Palo en Lanzarote*. Las Palmas de Gran Canaria: Cabildo Insular de Lanzarote y Centro de la Cultura Popular Canaria.

GONZÁLEZ, A. y MARTÍNEZ, G. (1992). *El Juego del Palo Canario*. Santa Cruz de Tenerife: Centro de la Cultura Popular Canaria y Cabildo Insular de Tenerife.

HERNÁNDEZ ÁLVAREZ, A. y HERNÁNDEZ PÉREZ, May (1994). El calabazo, en VVAA., *Juegos deportivos tradicionales* (pp. 197-219). Santa Cruz de Tenerife: Ccpc.

HERNÁNDEZ AUTA, J. M. (1989). *Un ancestral deporte canario. La Pelotamano*. Las

Palmas de Gran Canaria: Cabildo de Lanzarote.

HERNÁNDEZ MORENO, J., CASTRO, U. y NAVARRRO, V.(2003). *Los juegos y deportes tradicionales de Canarias*. Las Palmas de Gran Canaria: Dirección General de Deportes del Gobierno de Canarias y Universidad de Las Palmas de Gran Canaria.

HERNÁNDEZ MORENO, J., NAVARRRO, V., CASTRO, U. y JIMÉNEZ, F. (2007). *Catálogo de los deportes y juegos motores tradicionales canarios de adultos*. INDE Publicaciones. Barcelona.

LEY CANARIA DEL DEPORTE 8/1997. BOC, viernes 18 de julio de 1997.

MORENO, C. (1992). *Juegos y Deportes Tradicionales en España*. Madrid: Ed. Alianza.

- (1994). La ascensión de maderos y troncos a riscos de los aborígenes canarios. En Revista *Tebeto*. Puerto del Rosario: Servicio de Publicaciones del Cabildo Insular de Fuerteventura (7),280-315.

NODA, T. (1990). *Salto del Pastor*. Cabildo Insular de Gran Canaria. Las Palmas de Gran Canaria: LINCA.

Páginas webs de interés

GOBIERNO DE CANARIAS: www.gobiernodecanarias.org

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN: www.gobiernodecanarias.org/educacion

DIRECCIÓN GENERAL DE DEPORTES: www.deportecanario.com

FEDERACIÓN DE SALTO DEL PASTOR CANARIO: www.saltodelpastorcanario.org

FEDERACIÓN DE JUEGO DEL PALO CANARIO: www.juegodelpalocanario.org

FEDERACIÓN DE LUCHA CANARIA: www.federaciondeluchacanaria.com

CONTENIDOS CANARIOS: www.gobcan.es/educacion/unidadprogramas

FACULTAD DE CIENCIAS DE LA ACTIVIDAD FÍSICA Y EL DEPORTE (Las Palmas de Gan Canaria): www.ulpgc.es

6. Bibliografía (Música tradicional)

Aunque creemos que es más interesante descubrir con nuestros alumnos el repertorio de los cantos y juegos tradicionales de la comunidad a la que pertenecen mediante las técnicas de investigación del medio, como orientación y referencia para el profesorado recomendamos la siguiente bibliografía básica:

PÉREZ VIDAL, José (1986): *Folclore infantil canario*, Madrid: Ediciones del Excmo. Cabildo Insular de Gran Canaria I.C.E.F.

SÁNCHEZ GONZÁLEZ, Lidia y SUÁREZ ESPINO, José Pedro (1996): *Juegos y juguetes de nuestros mayores*, Gran Canaria: Proyecto de Desarrollo Comunitario “Agrupación La Aldea”

LUIS GARCÍA, Carmen Nieves (en vías de publicación): *Música Tradicional en Icod de los Trigos: Tiempo de juegos, rezos y entretenimientos*, Tenerife: Los Alzados, Cabildo Insular de Tenerife, Ayuntamientos de Los Realejos y San Juan de la Rambla y CajaCanarias